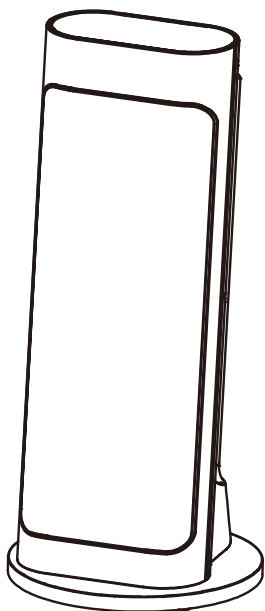




MANUALE D'USO

TERMOVENTILATORE PTC
MODELLO: NTH20-20JRAE



Questo prodotto è adatto solo per spazi adeguatamente isolati o uso occasionale.

Midea Italia S.r.l. a socio unico
Viale Luigi Bodio 29/37
20158 Milano Italia
midea.com/it

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



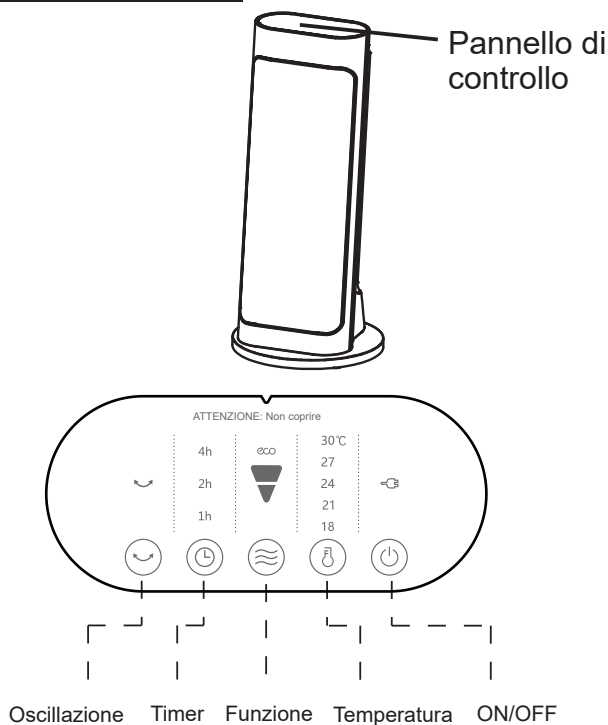
1. **Attenzione:** per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal rivenditore o da una persona altrettanto qualificata al fine di evitare qualsiasi pericolo.
3. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono supervisionati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Il riscaldatore non deve essere collocato direttamente sotto una presa di corrente.
5. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
6. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se questo è stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione.
7. **ATTENZIONE:** alcuni componenti di questo prodotto possono surriscaldarsi e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

8. Smaltimento corretto del prodotto



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, avvalersi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Questi possono ritirare il prodotto per un riciclaggio sicuro dal punto di vista ambientale.

FIGURA DELLE PARTI



ISTRUZIONI D'USO

Controllare prima di accendere la macchina

1. Verificare che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni.
2. Il prodotto adotta un alimentatore CA da 220-240 V, prima dell'uso, si prega di confermare se la corrente nominale della presa di corrente soddisfa i requisiti locali con un dispositivo di messa a terra sicuro, altrimenti, si prega di sostituirlo con la presa adatta.

ISTRUZIONI D'USO

Avviare la macchina

L'avvio della macchina può essere effettuato premendo il pulsante di standby (o premendo il tasto ON/OFF sul telecomando) dopo che la spia di accensione "  " si accende. La macchina funzionerà ad alta velocità con la spia di funzionamento ad alta velocità accesa.

Impostazione della funzione

Commutare ciclicamente quanto segue premendo il pulsante di modalità su tutta la macchina/il telecomando dopo aver avviato la macchina: velocità bassa del modo normale * modalità di risparmio energetico ECO, velocità elevata del modo normale; premere brevemente il pulsante ECO sul telecomando per passare all'attivazione/disattivazione della modalità di risparmio energetico ECO.

Impostazione della temperatura

Dopo l'avvio, premere brevemente il tasto di impostazione della temperatura sulla macchina o il tasto "+/-" sul telecomando per impostare la temperatura target. Quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata, la macchina smette di riscaldare e l'indicatore di funzionamento corrente lampeggia per 15 secondi e poi si normalizza.

Quando la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata, la macchina si riscalda normalmente.

Funzione di temporizzazione

a. Spegnimento temporizzato

In stato di avvio, premere brevemente il pulsante di temporizzazione su tutta la macchina/telecomando per impostare il tempo per l'arresto temporizzato entro 0-7 ore.

b. Avvio programmato

In stato di standby, premere brevemente il pulsante di temporizzazione sull'intera macchina/telecomando per impostare il tempo per l'avvio programmato entro 0-7 ore.

Funzione oscillazione

In stato di avvio, premere brevemente il pulsante di oscillazione per avviare/chiudere la funzione di oscillazione.

Funzione di protezione del circuito aperto/cortocircuito del sensore di temperatura

Quando si verifica l'errore di circuito aperto del sensore di temperatura, in qualsiasi modalità di funzionamento, l'indicatore luminoso "1h" lampeggerà per tutto il tempo e il segnale acustico suonerà a lungo 10 volte. Quando si verifica l'errore di corto circuito del sensore di temperatura, l'indicatore luminoso "2h" lampeggerà per tutto il tempo e il segnale acustico suonerà a lungo 10 volte.

Protezione dalle alte temperature

Quando la temperatura dell'ambiente è superiore a 50 °C, tutte le uscite di carico saranno chiuse nel sistema. L'indicatore luminoso "1 h, 2h e 4h" lampeggerà per tutto il tempo e il segnale acustico suonerà a lungo 10 volte quando si preme un pulsante non valido. Quando la temperatura ambiente è inferiore a 50 °C, la modalità di protezione dalle alte temperature può essere annullata solo dopo lo spegnimento.

Protezione da ribaltamento e caduta

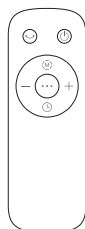
Quando la macchina si scarica, la spia "1h, 2h" lampeggia continuamente, il segnale acustico suona per 10 volte e la macchina si spegne automaticamente. Dopo che la macchina è stata caricata, è necessario azionare nuovamente il pulsante ON/OFF prima che la macchina possa riprendere il normale funzionamento.

Funzione ECO risparmio energetico

La temperatura di impostazione predefinita è 24 °C quando si sceglie la modalità di risparmio energetico ECO. La modalità di riscaldamento sarà scelta automaticamente in base al rapporto tra la temperatura ambiente e la temperatura di impostazione.

Telecomando

	Tasto ON/OFF
	Tasto funzione
	Tasto "+"
	Tasto "-"
	Tasto timer
	Tasto oscillazione
	Tasto ECO



MDY-35

PRINCIPALI SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione: AC 220-240V~50Hz

Modello	GAMMA DI REGOLAZIONE DELL'ALIMENTAZIONE (W)			
	bassa	alta	OSC bassa	OSC alta
NTH20-20JRAE	1200	2000	1200	2000

Risoluzione dei problemi

Se il prodotto non funziona o non funziona correttamente, controllare quanto riportato nel seguente elenco. Se il motivo per cui il prodotto non funziona o non funziona correttamente non è incluso nell'elenco seguente, il prodotto potrebbe essere guasto. Si consiglia di inviare il prodotto al rivenditore per il trattamento.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Dopo l'inserimento dell'alimentazione, la macchina non funziona.	La spina potrebbe non essere collegata bene.	Verificare se la spina è inserita correttamente nel corpo.
La macchina si ferma improvvisamente durante il riscaldamento.	La temperatura supera la soglia di disattivazione termica.	Estrarre manualmente la spina, quindi inserirla nuovamente nel corpo dopo che la macchina è stata raffreddata.

PULIZIA E MANUTENZIONE

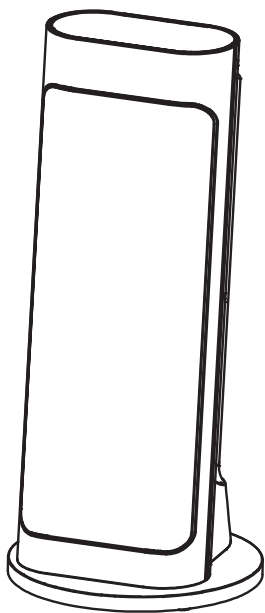
1. La polvere leggera accumulata può essere rimossa dal riscaldatore con un panno morbido. Pulire le superfici esterne del termoventilatore occasionalmente con un panno inumidito (non bagnato) con una soluzione di detergente delicato e acqua. Asciugare bene l'involucro con un panno morbido e asciutto prima di mettere in funzione il termoventilatore.
2. Il motore del termoventilatore è lubrificato in fabbrica e non necessita di ulteriore lubrificazione.
3. Non è richiesta o raccomandata ulteriore manutenzione da parte dell'utente, se è richiesta, inviare il termoventilatore al più vicino centro di assistenza autorizzato.
4. Stoccare il termoventilatore in un luogo pulito e asciutto quando non viene utilizzato. NOTA - I termoventilatori elettrici portatili sono progettati per il riscaldamento a punti, o come fonte di calore supplementare. Non sono destinati a essere fonti principali di calore durante la normale stagione di riscaldamento. Possono essere emesse tracce di fumo o odore quando l'unità viene messa in funzione per la prima volta. Non toccare la serpentina di riscaldamento durante il processo di fabbricazione. Evaporerà rapidamente e non dovrebbe ripresentarsi.
5. Questo termoventilatore non può raggiungere un controllo accurato della temperatura dell'ambiente, e quindi non può essere utilizzato come dispositivo di isolamento per l'ambiente di stoccaggio, oggetti, animali e piante.

Tabella per i requisiti informativi per i termoventilatori elettrici locali					P
ID modello: NTH20-20JRAE					
Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
Produzione di calore				Tipo di ingresso del calore, solo per termoventilatori di ambiente locali ad accumulo elettrici (selezionare uno)	
Produzione di calore nominale	Pnom	2,0	kW	controllo manuale della carica termica, con termostato integrato	[no]
Produzione di calore minima (indicativa)	Pmin	1,2	kW	controllo manuale della carica termica con feedback sulla temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Produzione di calore continua massima	Pmax,c	2,0	kW	controllo elettronico della carica termica con feedback sulla temperatura della stanza e/o esterna	[no]
Consumo ausiliario di elettricità				Uscita di calore assistita del ventilatore	[no]
Alla produzione di calore nominale	elmax	2008	kW	Tipo di uscita di calore/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)	
Alla produzione di calore minima	elmin	1251	kW	produzione di calore a stadio singolo e nessun controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	elSB	0,34	W	Due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	
				con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	
				controllo elettronico della temperatura ambiente più timer diurno	
				controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	
				Altre opzioni di controllo (è possibile effettuare più selezioni)	
				controllo della temperatura ambiente, con rilevamento presenza	
				controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di finestre aperte	
				con opzione di controllo della distanza	
				con controllo di avvio adattivo	
				con limitazione dell'orario di funzionamento	
				con sensore lampadina spenta	
Dati di contatto:		Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it			
osservazione: Per i termoventilatori elettrici locali, l'efficienza energetica del riscaldamento stagionale misurato η_s non può essere inferiore del valore dichiarato all'aumento di calore nominale dell'unità.					
L'efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli spazi di tutti i termoventilatori locali, eccetto i termoventilatori locali commerciali, η_s (%)					37



OWNER'S MANUAL

PTC FAN HEATER
MODEL: NTH20-20JRAE



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Midea Italia S.r.l. a socio unico
Viale Luigi Bodio 29/37
20158 Milano Italia
midea.com/it

SAFETY INSTRUCTION



1. **Warning:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
5. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
6. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

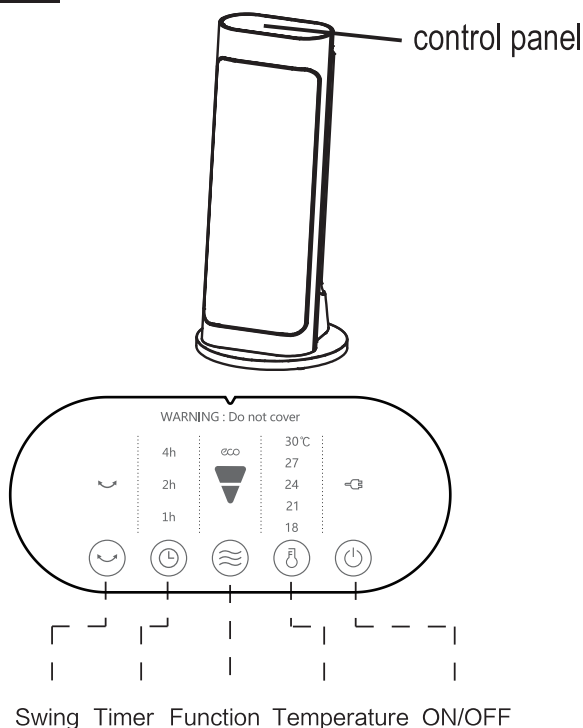
Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

7. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

8. Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PART FIGURE



OPERATING INSTRUCTION

Check before turning on the machine

1. Check if the power wire is under good condition.
2. The product adopts 220-240V AC power supply, before use, please confirm if the rated current of the power socket meets the local requirements with safe grounding device, otherwise, please replace it with the qualified socket.

OPERATING INSTRUCTION

Start the machine

Startup of the machine can be conducted by pressing standby button (or pressing ON/OFF button on the remote) after power light “” is lit up. The machine will work under high gear working state with alight high gear indicator light.

Function setting

Circularly switch the following by pressing mode button on the whole machine/the remote after starting the machine: Low gear of normal mode → ECO energy saving mode → high gear of normal mode; Shortly press ECO button on the remote can switch into entering/exiting ECO energy-saving mode.

Temperature setting

After booting, short press the temperature setting key on the machine or the "+ /-" key on the remote control to set the target temperature. The temperature setting range is 18-30 ℃. When the ambient temperature reaches the set temperature, the machine stops heating, and the current gear indicator flashes 15 seconds and returns normal; When the ambient temperature is lower than the set temperature, the machine heats normally.

Timing function

a. Timed shutdown

Under startup state, shortly press timing button on the whole machine/remote can set time for timed shutdown within 0-7 hours.

b. Appointed startup

Under standby state, shortly press timing button on the whole machine/remote can set time for appointed startup within 0-7 hours.

Oscillating function

Under startup state, shortly press oscillating button to start/close oscillating function.

Open/short circuit protection function of temperature sensor

When open circuit fault of temperature sensor exists, under any working mode, the "1h" indicator light will flash all the time and the buzzer will long ring 10 times; When short circuit fault of temperature sensor exists, the "2h" indicator light will flash all the time and the buzzer will long ring 10 times;

High temperature protection

When environment temperature is higher than 50 ℃, all load output will be closed in the system. "1h, 2h and 4h" indicator light will flash all the time and the buzzer will long ring 10 times with invalid button pressing. When environment temperature is lower than 50 ℃, high temperature protection mode can be cancelled only after powering off.

Protection for topple and fall

When the machine is dumping, the "1h, 2h" indicator light flashes all the time, the buzzer rings for 10 times, and the machine shuts down automatically. After the machine is straightened, the ON/OFF button needs to be operated again before the machine can resume normal operation.

ECO energy saving function

The default setting temperature is 24℃ when ECO energy-saving mode is chose. The heating gear will be chose automatically based on relationship between environment temperature and setting temperature.

Remote control

	ON/OFF key
	Function key
	"+" key
	"-" key
	Timer key
	Oscillating key
	ECO key



MDY-35

MAIN TECHNOLOGY SPECIFICATIONS

Power supply: AC 220-240V ~ 50Hz

MODEL	POWER REGULATION RANGE (W)			
	LOW	HIGH	LOW OSC	HIGH OSC
NTH20-20JRAE	1200	2000	1200	2000

Troubleshooting

If the product does not operate or does not operate properly, first check according to the following list. If the reason the product does not operate or does not operate properly is not included in the following list, the product mayhave failed. At this time, it is recommended to send the product to the dealer for treatment.

Problem	Possible Cause	Solution
After the power is engaged,the machine does not work.	The plug may not be plugged well.	Check whether the plug is properly inserted intothe receptacle.
The machine suddenly stops during heating.	The temperature exceeds the threshold of the thermal cut- off.	The system will automatically cut off the power supply. Cool the machine before use.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTION

1. Light accumulated dust may be removed from the heater with a soft cloth. Wipe the exterior surfaces of the heater occasionally with a cloth moistened (not dripping wet) with a solution of mild detergent and water. Dry the case thoroughly with a soft dry cloth before operating the heater.
2. The fan motor is lubricated by the factory, and will require no further lubrication.
3. No other user maintenance is required or recommended. If service is required, send your heater to the nearest authorized service depot.
4. Store heater in a clean and dry place when not in use. REMEMBER - portable electric heaters are designed for spot heating, or as a supplementary heat source. They are not intended to be main sources of heat during the normal heating season. Note: There may be trace of smoke or odour when unit is first operated. Do not be on the heating coil during the manufacturing process. It will quickly evaporate, and should not re-occur.
5. This heater cannot achieve accurate temperature control of the environment, and thus cannot be used as insulation device for storage environment, items, animals and plants.

Table for information requirements for electric local space heaters					P	
Model identifier(s): NTH20-20JRAE						
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat input, for electric local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	2,0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat		[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1,2	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback		[no]
Maximum continuous heat output	P _{max}	2,0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback		[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output		[no]
At nominal heat output	el _{max}	2008	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)		
At minimum heat output	el _{min}	1251	kW	Single stage heat output and no room temperature control		[no]
In standby mode	el _{SB}	0.34	W	Two or more manual stages, no room temperature control		[no]
				With mechanic thermostat room temperature control		[no]
				With electronic room temperature control		[yes]
				Electronic room temperature control plus day timer		[no]
				Electronic room temperature control plus week timer		[no]
				Other control options (multiple selections possible)		
				Room temperature control, with presence detection		[no]
				Room temperature control, with open window detection		[no]
				With distance control option		[no]
				With adaptive start control		[no]
				With working time limitation		[no]
				With black bulb sensor		[no]
Contact details:	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it					
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency η_s cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.						
The seasonal space heating energy efficiency of all local space heaters except commercial local space heaters. η_s (%)					37	